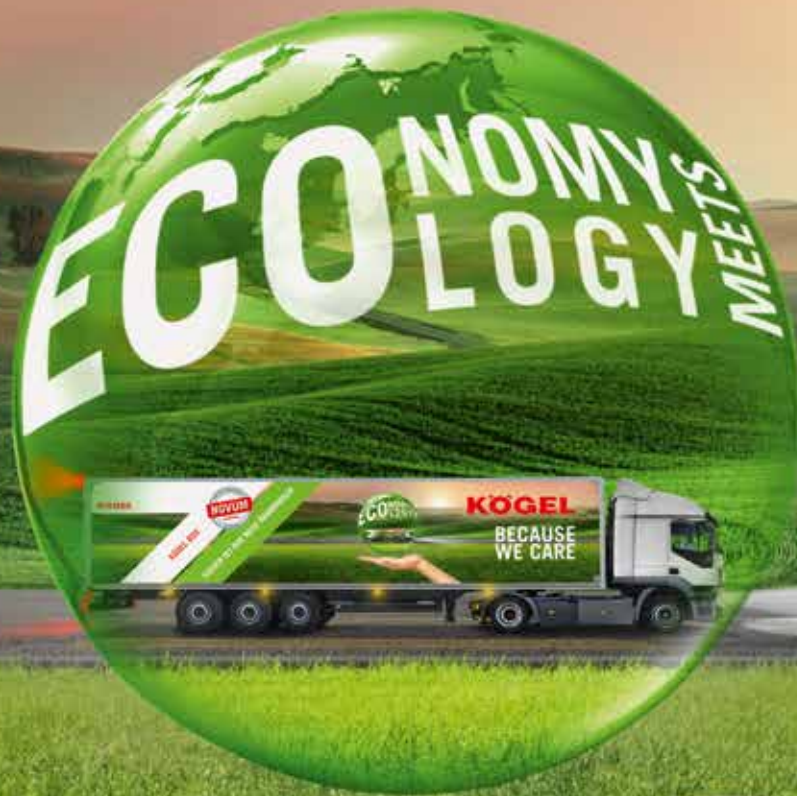


# KÖGEL

BECAUSE WE CARE



**KÖGEL BOX**

# PASSIONEERING PER I NOSTRI CLIENTI

Cosa c'è di più emozionante dei trasporti? Il futuro nel settore trasporti! Dedichiamo a voi, con tutta la nostra passione derivante dalla convinzione e dall'esperienza, il fatto di ripensare e migliorare continuamente e costantemente la redditività. La pressione della concorrenza sui nostri clienti è in aumento. Sarebbe bello potervene togliere una parte, accanto ad ogni carico che muovete quotidianamente e in modo affidabile con i semirimorchi di Kögel. Soprattutto la stretta ed efficace collaborazione con i nostri clienti è la fonte di tutte le innovazioni. Solo così possiamo riconoscere velocemente le mutevoli necessità e richieste e realizzare soluzioni adeguate. In questo ci aiuta l'arte ingegneristica alla quale siamo fedeli da più di 80 anni. Il nostro impegno per una qualità senza compromessi. E naturalmente il nostro team competente e impegnato.

## **Dalla pratica alla teoria, al progetto, alla pratica. Passioneering non si esaurisce mai.**

Tutte le sfide dei nostri clienti confluiscono direttamente nello sviluppo. Le innovazioni sono sottoposte a prove intensive che vanno ben oltre le normali richieste. Manovre di guida estreme, carichi pesantissimi, strade dissestate, pioggia, neve, ghiaccio e sole cocente: i nostri veicoli devono sopportare tutto questo senza intoppi. Solo allora siamo soddisfatti, almeno per il momento. Perché solo in quel momento possiamo essere sicuri che anche i nostri clienti più esigenti lo saranno. Ma ogni fine di uno sviluppo è per noi anche l'inizio di qualcosa di nuovo. In fin dei conti tutto ciò che facciamo riguarda il futuro nel settore trasporti.

**Ulteriori informazioni sul tema Passioneering e sui nostri straordinari standard qualitativi sul sito [www.koegel.com](http://www.koegel.com)**

KÖGEL BOX .....	4	KÖGEL BOX PLYWOOD ED ISO.....	6	KÖGEL BOX DATI TECNICI .....	8
-----------------	---	----------------------------------	---	---------------------------------	---



**PROMESSA DI QUALITÀ ..... 10**

# KÖGEL BOX

**IL NUOVO È SICURO ED ECONOMICO**  
**BECAUSE WE CARE!**



Kögel Box: il semirimorchio ideale per le aziende di logistica, per le quali la versatilità, l'elevato carico utile e la sicurezza del trasporto sono aspetti fondamentali. A seconda delle dotazioni, potrete trasportare merci sensibili o insensibili alla temperatura, come apparecchi elettronici, mobili, conserve alimentari, abbigliamento e molto altro ancora.

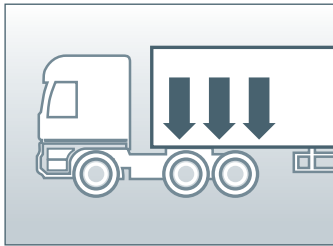
## Convince grazie a:

- ✓ **Eccellente affidabilità**
- ✓ **Elevato carico utile**
- ✓ **Dotazioni ottimali per il settore di riferimento**

## La nostra soluzione per il vostro settore:

**Merci sensibili e non sensibili alla temperatura | Rail | Ferry/ RoRo | Apparecchi elettronici |  
Trasporti di sicurezza | Mobili | Trasporto di abbigliamento | Conserve alimentari | Carta**

### Collo del telaio da 90 e da 120 mm



Carico sulla motrice  
tecnicamente possibile  
12.000 e 15.000 kg

### Tetto



Il tetto è composto da pannelliera in alluminio, ed è coperto con lastre in plastica rinforzata con fibra di vetro permeabili alla luce.



Pannelli sandwich per PurFerro: strato di copertura in acciaio con nucleo in schiuma poliuretanic



### Sicurezza del carico



Barra di ancoraggio per una sicurezza del carico ottimale su tutta la lunghezza



Carico a piani variabile per 33 Europallet incluse 22 traverse di carico

### Porte posteriori



Porte del portellone



Saracinesca avvolgibile salvaspazio per un più rapido caricamento su rampa

# IL VOSTRO VANTAGGIO – MOLTEPLICITÀ DI VARIANTI



## PARETI LATERALI IN PLYWOOD E TETTO CON PANNELLI PERMEABILI ALLA LUCE

- ✓ Robusto pannello composito multistrato (spessore ca. 20 mm) dalla superficie liscia per una facile pulizia
- ✓ Elemento permeabile alla luce in plastica rinforzata con fibra di vetro con pannelliera
- ✓ Barre di ancoraggio a riporto in modo continuo (optional)
- ✓ Lamiera forata a toppa di chiave (optional)

## PARETI LATERALI E TETTO ISO

- ✓ Leggermente isolate per le merci sensibili alla temperatura
- ✓ Pareti laterali isolate, spessore ca. 30 mm
- ✓ Tetto isolato con nucleo in schiuma poliuretanicca e strato di copertura in acciaio
- ✓ Barre di ancoraggio totalmente integrate in modo continuo (optional)
- ✓ Guide piano per caricamento su due piani (optional)
- ✓ Riscaldamento a ricircolo d'aria (optional)
- ✓ Sviluppo e produzione interni Kögel dei pannelli





# DATI TECNICI

## Box P90

- Collo del telaio da 90 mm con tre assi
- Carico sulla motrice tecnicamente possibile: 12.000 kg
- Carico sul gruppo tecnicamente possibile: 27.000 kg
- Peso totale tecnicamente possibile: 39.000 kg
- Peso proprio nella dotazione di base: 6.800 kg
- Lunghezza libera del piano di carico: 13.620 mm
- Dotazioni opzionali:  
RoRo (equipaggiamento per nave/traghetto), trasporto di carta, caricamento su due piani / a piani

## Box P120

- Collo del telaio da 120 mm con tre assi
- Carico sulla motrice tecnicamente possibile: 15.000 kg
- Carico sul gruppo tecnicamente possibile: 27.000 kg
- Peso totale tecnicamente possibile: 42.000 kg
- Peso proprio nella dotazione di base: 6.800 kg
- Lunghezza libera del piano di carico: 13.620 mm
- Dotazioni opzionali:  
RoRo (equipaggiamento per nave/traghetto), trasporto di carta, caricamento su due piani / a piani

## Box Rail P120

- Collo del telaio da 120 mm con tre assi
- Carico sulla motrice tecnicamente possibile: 15.000 kg
- Carico sul gruppo tecnicamente possibile: 27.000 kg
- Peso totale tecnicamente possibile: 42.000 kg
- Peso proprio nella dotazione di base: 7.200 kg
- Lunghezza libera del piano di carico: 13.620 mm
- Dotazione per trasporto ferroviario (semirimorchio caricabile mediante gru)
- Dotazioni opzionali: RoRo (equipaggiamento per nave/traghetto), trasporto di carta, caricamento su due piani / a piani

## Box a 2 assi

- Collo del telaio da 90 mm con due assi
- Carico sulla motrice tecnicamente possibile: 12.000 kg
- Carico sul gruppo tecnicamente possibile: 18.000 kg
- Peso totale tecnicamente possibile: 30.000 kg
- Peso proprio nella dotazione di base: 6.100 kg
- Lunghezza libera del piano di carico: 13.620 mm
- Dotazioni opzionali:  
RoRo (equipaggiamento per nave/traghetto), trasporto di carta, caricamento su due piani / a piani

## Mega Box

- Collo del telaio da 90 mm con tre assi
- Carico sulla motrice tecnicamente possibile: 12.000 kg
- Carico sul gruppo tecnicamente possibile: 27.000 kg
- Peso totale tecnicamente possibile: 39.000 kg
- Peso proprio nella dotazione di base: 7.350 kg
- Lunghezza libera del piano di carico: 13.620 mm
- Dotazioni opzionali: RoRo (equipaggiamento per nave/traghetto), trasporto di carta, caricamento su due piani / a piani

## Box EuroTrailer (autotreni di tipo 1)

- Collo del telaio da 120 mm con tre assi
- Carico sulla motrice tecnicamente possibile: 15.000 kg
- Carico sul gruppo tecnicamente possibile: 27.000 kg
- Peso totale tecnicamente possibile: 42.000 kg
- Peso proprio nella dotazione di base: 7.400 kg
- Lunghezza libera del piano di carico: 15.000 mm
- Dotazioni opzionali: RoRo per l'impiego su imbarcazioni per navigazione interna, caricamento su due piani / a piani



	Pareti laterali in plywood	Pareti laterali-ISO
Larghezza libera superficie di carico:	2.500 mm	2.480 mm
Larghezza libera superficie di carico tra i paraurti:	2.490 mm	2.470 mm
<b>Maggiore peso: veicolo con pareti laterali ISO + tetto:</b>	<b>150 kg</b>	

Tutte le dimensioni riportate sono indicative

Le illustrazioni possono raffigurare dotazioni opzionali/i prodotti sono soggetti a progressive modifiche tecniche.





# PROMESSA DI QUALITÀ KÖGEL



## Sicurezza

I componenti intelligenti garantiscono un'elevata sicurezza attiva e passiva: elementi di rivestimento del telaio, messi appositamente a punto per una migliore aerodinamica, protezione antincastro conforme alla nuova Direttiva CE, immobilizzazione del carico di serie come da EN 12642 XL, sistema RSS per una maggiore stabilità di guida e valvola di controllo della salita/discesa dalla sicurezza ottimizzata (tetto sollevabile approvato dall'Associazione di categoria). I veicoli Kögel possiedono inoltre un'incidenza eccellente.



## Elettronica e illuminazione

EBS di serie. L'impianto di illuminazione è costituito completamente da LED, per una maggiore durata e un ridotto consumo di corrente.



## Protezione antincastro

Tutti i semirimorchi Kögel sono dotati di una protezione antincastro rinforzata conforme alla Direttiva UE UN/ECE-R 58, che aumenta notevolmente la sicurezza passiva nel traffico stradale.

## Portaluci

Il portaluci in plastica resistente agli urti assicura una protezione totale contro la corrosione. È possibile montarlo e sostituirlo singolarmente.



## Protezione dalla corrosione

Nanoceramica più verniciatura cataforetica (KTL): questa è la massima espressione, dal punto di vista tecnologico e qualitativo, del trattamento superficiale industriale, che offre le stesse eccellenti caratteristiche della zincofosfatazione sinora adottata e in più è maggiormente ecocompatibile e presenta un miglior bilancio energetico. Questo tipo di rivestimento superficiale, duraturo e accurato, può essere riverniciato in ogni momento.



## Assistenza

Tramite il sito [www.koegel.com](http://www.koegel.com) è possibile richiedere prestazioni di assistenza complete dovunque e in ogni momento. Gli ordini di riparazione e le prestazioni in garanzia possono così essere gestite facilmente online. La nostra Hotline Kögel Assistance è disponibile 24 ore su 24 in numerose lingue europee.



## Test minuziosi

Tutti i componenti del veicolo vengono verificati secondo i massimi requisiti e testati con procedure di prova statiche e dinamiche.



## Struttura del telaio

Il telaio a longheroni con traverse passanti a vista, stabile, resistente alla torsione e saldato, ideale per carichi utili e carichi concentrati, costituisce la spina dorsale della generazione di veicoli Kögel NOVUM e garantisce così una lunga durata di utilizzo.



## Ambiente e sostenibilità

I veicoli Kögel contribuiscono attivamente alla riduzione del consumo di carburante e dell'impatto ambientale: l'aerodinamica è stata ottimizzata, le emissioni acustiche vengono diminuite dal punto di vista costruttivo, in Produzione vengono rispettate rigide disposizioni in materia di tutela ambientale e di riciclabilità dei materiali utilizzati.



## Immobilizzazione del carico e resistenza della carrozzeria

Kögel soddisfa i requisiti di robustezza per carrozzerie rinforzate in conformità alla EN 12642 XL. Nei veicoli provvisti di questa certificazione, l'immobilizzazione del carico funziona in maniera davvero semplice: In caso di caricamento ad accoppiamento geometrico e immobilizzazione posteriore del carico, la carrozzeria si fa carico di tutte le forze generate dalla dinamica di marcia ai sensi della VDI 2700.





**KÖGEL**  
BECAUSE WE CARE

Kögel Trailer GmbH | Am Kögel-Werk 1 | 89349 Burtenbach | Germany  
fon +49 8285 88 - 0 | fax +49 8285 88 -17905 | [info@koegel.com](mailto:info@koegel.com)  
[www.koegel.com](http://www.koegel.com)

Avvertenza di sicurezza! Utilizzare i rimorchi solamente osservando espressamente tutte le norme di circolazione stradale, dell'associazione di categoria e relative alla sicurezza del carico.  
Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali refusi ed errori di stampa. Con riserva di modifiche tecniche. Stampato in Germania. Riproduzione vietata 04/24. Cod. di ordinazione: 100-1101-IT